# Revelation

Chapter 11, Verses 14-19

- The Revelation to John
  - A prophetic writing with features of a letter and of the form of literature called Apocalyptic
  - Written by John to Christians during the second half of the First Century
  - Placed at the end of the New Testament because of its concern with the "end times."
  - So far we have studied the first 10 chapters.
  - My review of this material has been shortened

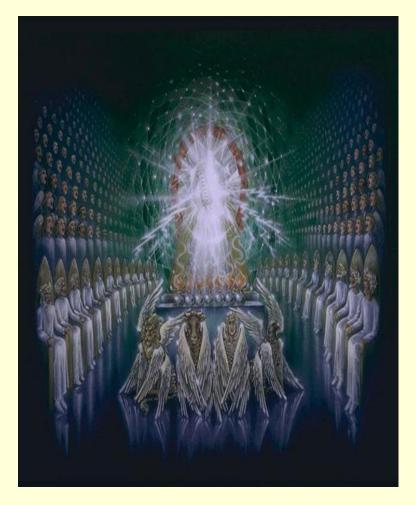


- Introduction (1:1-3)
- First Vision (1:9-20)
- 7 Letters (Chapters 2 & 3)



October 25, 2011

 Heavenly Throne Room (Chapters 4 & 5)









October 25, 2011

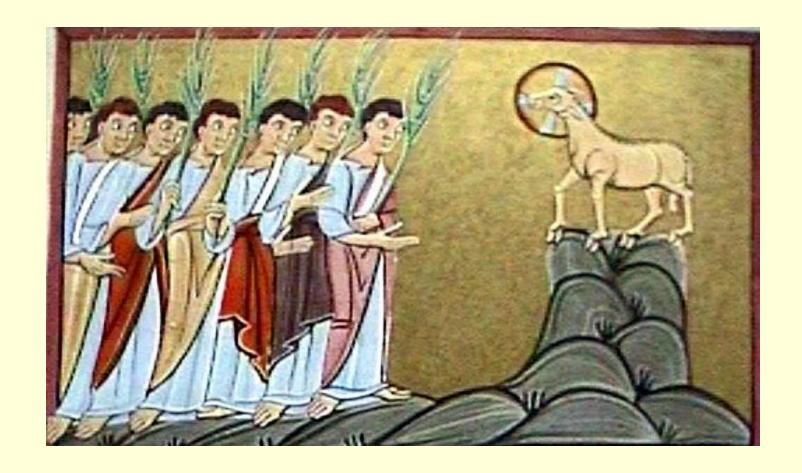


- The First Six Seals (Chapter 6)
  - The 4 Horsemen
  - Souls of Martyrs
  - Vision of the End

Then the kings of the earth and the great ones and the generals and the rich and the powerful, and everyone, slave and free, hid themselves in the caves and among the rocks of the mountains, 16 calling to the mountains and rocks, "Fall on us and hide us from the face of him who is seated on the throne, and from the wrath of the Lamb, for the great day of their wrath has come, and who can stand?"

--- Revelation 6:15-17

 The Servants of God (Chapter 7)

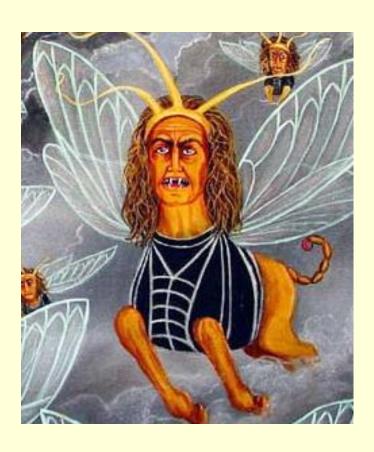




- The 7<sup>th</sup> Seal (Chapter 8)
  - Silence in Heaven
  - Prayers of the Saints
  - The First 4 Trumpets

Then I looked, and I heard an eagle crying with a loud voice as it flew directly overhead, "Woe, woe, woe to those who dwell on the earth, at the blasts of the other trumpets that the three angels are about to blow!" (Revelation 8:113)

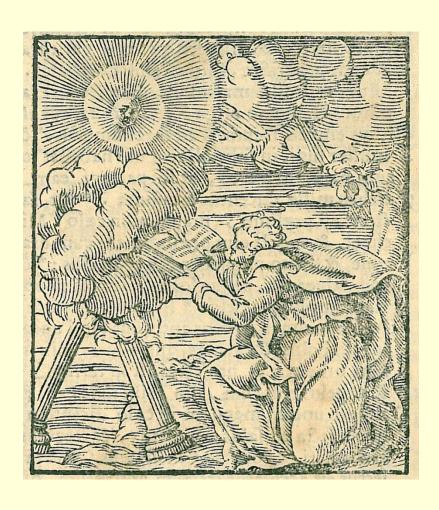




 The First Two Woes (Chapter 9)



October 25, 2011



#### Another Mighty Angel with A Little Book(Chapter 10)

- He swears there will be no further delay, that when the 7<sup>th</sup> trumpet blows, the mystery of God finally will be fulfilled, as announced by the prophets.
- John eats the book as he was commanded to do, by a voice from heaven.
- As promised by the angel, John finds the book delicious but it leaves him with a bitter stomach.
- John is commanded to go and prophesy again to [against] many and various people.

 Why do you think the little book left John with a bitter stomach?

- Why do you think the little book left John with a bitter stomach?
  - The book proclaimed the good news of salvation to many who would not accept it.

- Why do you think the little book left John with a bitter stomach?
  - The book proclaimed the good news of salvation to many who would not accept it.
  - Those who proclaimed the good news of salvation, would be persecuted.

To whom would John prophesy?

- To whom would John prophesy?
  - All kinds of people

- To whom would John prophesy?
  - All kinds of people
- For how long might he do so?

- To whom would John prophesy?
  - All kinds of people
- For how long might he do so?
  - Until his own death, or for so long as his written testimony should survive him.

- To whom would John prophesy?
  - All kinds of people
- For how long might he do so?
  - Until his own death, or for so long as his written testimony should survive him.
  - Until the seventh trumpet should sound



 Measuring the Temple and Those Who Worship There (Chapter 11, Verses 1-2)

Then I was given a measuring rod like a staff, and I was told, "Rise and measure the temple of God and the altar and those who worship there, but do not measure the court outside the temple; leave that out, for it is given over to the nations, and they will trample the holy city for forty-two months..."

--- Revelation 11:1-2

- John's prophetic mission, has something to do with "measuring" the "temple of God."
- How do you understand this?

- John's prophetic mission, has something to do with "measuring" the "temple of God."
- How do you understand this?
  - Some understand this as referring literally to the destruction or restoration of the temple in Jerusalem.

- John's prophetic mission, has something to do with "measuring" the "temple of God."
- How do you understand this?
  - Some understand this as referring literally to the destruction or restoration of the temple in Jerusalem.
  - Most understand this as a figure within John's vision representing those who belong to God.

- John's prophetic mission, has something to do with "measuring" the "temple of God."
- How do you understand this?
  - Some understand this as referring literally to the destruction or restoration of the temple in Jerusalem.
  - Most understand this as a figure within John's vision representing those who belong to God.
    - Those within the temple are protected spiritually

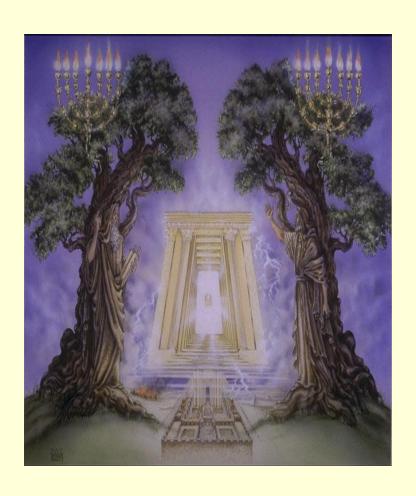
 How do you understand the court outside the temple (which has been given over to the nations to be trampled by them)?

- How do you understand the court outside the temple (which has been given over to the nations to be trampled by them)?
  - This could represent hardened non-believers,
    who trample the outer court and the holy city.

- How do you understand the court outside the temple (which has been given over to the nations to be trampled by them)?
  - This could represent hardened non-believers,
    who trample the outer court and the holy city.
  - This could also represent the continuing physical persecution of believers.

- How do you understand the court outside the temple (which has been given over to the nations to be trampled by them)?
  - This could represent hardened non-believers,
    who trample the outer court and the holy city.
  - This could also represent the continuing physical persecution of believers.
  - Both could be reasons why the sweet taste of the gospel has left John with a bitter stomach.

- Finally, how do you understand the period of 42 months during which the nations will trample the holy city?
  - Elsewhere in the Bible and extra-biblical apocalyptic literature this represents the time immediately prior to their restoration, during which God's people will suffer.
  - -42 months = 1,260 days = three and  $\frac{1}{2}$  years = time, times and a half time.



 The Two Witnesses (Chapter 11, Verses 3-13)

... And I will grant authority to my two witnesses, and they will prophesy for 1,260 days, clothed in sackcloth." These are the two olive trees and the two lampstands that stand before the Lord of the earth.

--- Revelation 11:3-4



#### The Two Witnesses (Chapter 11, Verses 3-13)

And when they have finished their testimony, the beast that rises from the bottomless pit will make war on them and conquer them and kill them, and their dead bodies will lie in the street of the great city that symbolically is called Sodom and Egypt, where their Lord was crucified.

--- Revelation 11:7-8



 The Two Witnesses (Chapter 11, Verses 3-13)

But after the three and a half days a breath of life from God entered them, and they stood up on their feet, and great fear fell on those who saw them. Then they heard a loud voice from heaven saying to them, "Come up here!" And they went up to heaven in a cloud, and their enemies watched them.

--- Revelation 11:11-12



• Interlude . . .

The Two Witnesses (Chapter 11, Verses 3-13)

And at that hour there was a great earthquake, and a tenth of the city fell. Seven thousand people were killed in the earthquake, and the rest were terrified and gave glory to the God of heaven.

--- **Revelation 11:13** 

• So, who are the two witnesses?

- So, who are the two witnesses?
  - Some regard them as two individual prophets who will come at the end of the period of final suffering, possibly Moses and Elijah or men like them, openly proclaiming the gospel of Christ.

- So, who are the two witnesses?
  - Some regard them as two individual prophets who will come at the end of the period of final suffering, possibly Moses and Elijah or men like them, openly proclaiming the gospel of Christ.
  - Others regard them as figures representing the valid and effective testimony regarding Christ which God has provided and will continue to provide through reliable witnesses in all times and places, until the end.

- So, who are the two witnesses?
  - Some regard them as two individual prophets who will come at the end of the period of final suffering, possibly Moses and Elijah or men like them, openly proclaiming the gospel of Christ.
  - Others regard them as figures representing the valid and effective testimony regarding Christ which God has provided and will continue to provide through reliable witnesses in all times and places, until the end. <u>Both could be true</u>.

– Like John --- with the little book in his bitter stomach, measuring the true church with his prophetic message --- these other witnesses bring a message of salvation to those who accept it and danger to those who reject it.

- Like John --- with the little book in his bitter stomach, measuring the true church with his prophetic message --- these other witnesses bring a message of salvation to those who accept it and danger to those who reject it.
- Like Jesus they suffer and die, at the hand of Satan, when their work is completed.

- Like John --- with the little book in his bitter stomach, measuring the true church with his prophetic message --- these other witnesses bring a message of salvation to those who accept it and danger to those who reject it.
- Like Jesus they suffer and die, at the hand of Satan, when their work is completed.
- And they follow Christ in resurrection and ascend to heaven, as their enemies watch.

 While their enemies watch these witnesses ascend to heaven, there is an earthquake which destroys 1/10 of the city.

- While their enemies watch these witnesses ascend to heaven, there is an earthquake which destroys 1/10 of the city.
- 7,000 people were killed and the rest were terrified and gave glory to God.

- While their enemies watch these witnesses ascend to heaven, there is an earthquake which destroys 1/10 of the city.
- 7,000 people were killed and the rest were terrified and gave glory to God.
- How do you understand this?

- While their enemies watch these witnesses ascend to heaven, there is an earthquake which destroys 1/10 of the city.
- 7,000 people were killed and the rest were terrified and gave glory to God.
- How do you understand this?
  - Many who were once God's enemies will repent and be saved in the end.

- While their enemies watch these witnesses ascend to heaven, there is an earthquake which destroys 1/10 of the city.
- 7,000 people were killed and the rest were terrified and gave glory to God.
- How do you understand this?
  - Many who were once God's enemies will repent and be saved in the end.
  - Even the lost shall give glory to God.

- While their enemies watch these witnesses ascend to heaven, there is an earthquake which destroys 1/10 of the city.
- 7,000 people were killed and the rest were terrified and gave glory to God.
- How do you understand this?
  - Many who were once God's enemies will repent and be saved in the end.
  - Even the lost shall give glory to God.
  - I believe that both things are true

- 14. 第二のわざわいは、過ぎ去った。見よ、第三のわざわいがすぐに来る。
- 15. 第七の御使が、ラッパを吹き鳴らした。すると、大きな声々が天に起って言った、「この世の国は、われらの主とそのキリストとの国となった。主は世々限りなく支配なさるであろう」。

- 16. そして、神のみまえで座についている二十四 人の長老は、ひれ伏し、神を拝して言った、
- 17.「今いまし、昔いませる、全能者にして主なる神よ。大いなる御力をふるって支配なさったことを、感謝します。

18.諸国民は怒り狂いましたが、あなたも怒りをあらわされました。そして、死人をさばき、あなたの僕なる預言者、聖徒、小さき者も、大いなる者も、すべて御名をおそれる者たちに報いを与え、また、地を滅ぼす者どもを滅ぼして下さる時がきました」。

19. そして、天にある神の聖所が開けて、聖所の中に契約の箱が見えた。また、いなずまと、 もろもろの声と、雷鳴と、地震とが起り、大粒 の雹が降った。

- 14. The second woe has passed; behold, the third woe is soon to come.
- 15. Then the seventh angel blew his trumpet, and there were loud voices in heaven, saying, "The kingdom of the world has become the kingdom of our Lord and of his Christ, and he shall reign forever and ever."

- 16. And the twenty-four elders who sit on their thrones before God fell on their faces and worshiped God,
- 17.saying, "We give thanks to you, Lord God Almighty, who is and who was, for you have taken your great power and begun to reign.

18. The nations raged, but your wrath came, and the time for the dead to be judged, and for rewarding your servants, the prophets and saints, and those who fear your name, both small and great, and for destroying the destroyers of the earth."

19. Then God's temple in heaven was opened, and the ark of his covenant was seen within his temple. There were flashes of lightning, rumblings, peals of thunder, an earthquake, and heavy hail.

第二のわざわいは、過ぎ去った。見よ、第三のわざわ いがすぐに来る。

The second woe has passed; behold, the third woe is soon to come.

What was the second woe?

第二のわざわいは、過ぎ去った。見よ、第三のわざわ いがすぐに来る。

The second woe has passed; behold, the third woe is soon to come.

- What was the second woe?
  - It began with the 6<sup>th</sup> trumpet in 9:13

第二のわざわいは、過ぎ去った。見よ、第三のわざわ いがすぐに来る。

The second woe has passed; behold, the third woe is soon to come.

- What was the second woe?
  - It began with the 6<sup>th</sup> trumpet in 9:13
  - Which announced the unleashing of mounted troops that killed
    1/3 of mankind and harmed even those who survived.

第二のわざわいは、過ぎ去った。見よ、第三のわざわ いがすぐに来る。

The second woe has passed; behold, the third woe is soon to come.

- What was the second woe?
  - It began with the 6<sup>th</sup> trumpet in 9:13
  - Which announced the unleashing of mounted troops that killed
    1/3 of mankind and harmed even those who survived.
  - The second woe may also include the death and destruction described in 11: 13 in connection with the earthquake that followed the resurrection and ascension of the two witnesses.

第二のわざわいは、過ぎ去った。見よ、第三のわざわ いがすぐに来る。

The second woe has passed; behold, the third woe is soon to come.

- What was the second woe?
  - It began with the 6<sup>th</sup> trumpet in 9:13
  - Which announced the unleashing of mounted troops that killed
    1/3 of mankind and harmed even those who survived.
  - The second woe may also include the death and destruction described in 11: 13 in connection with the earthquake that followed the resurrection and ascension of the two witnesses.
  - That could possibly be the same earthquake seen back in 6:12

第二のわざわいは、過ぎ去った。見よ、第三のわざわ いがすぐに来る。

The second woe has passed; behold, the third woe is soon to come.

- What was the second woe?
  - It began with the 6<sup>th</sup> trumpet in 9:13
  - Which announced the unleashing of mounted troops that killed
    1/3 of mankind and harmed even those who survived.
  - The second woe may also include the death and destruction described in 11: 13 in connection with the earthquake that followed the resurrection and ascension of the two witnesses.
  - That could possibly be the same earthquake seen back in 6:12

· Remember the content of John's visions could overlap chronologically.

第二のわざわいは、過ぎ去った。見よ、第三のわざわ いがすぐに来る。

The second woe has passed; behold, the third woe is soon to come.

We are told that the third woe is soon to come.

第二のわざわいは、過ぎ去った。見よ、第三のわざわ いがすぐに来る。

The second woe has passed; behold, the third woe is soon to come.

- We are told that the third woe is soon to come.
- We know that this will be announced by the 7<sup>th</sup> trumpet, because this is what the eagle told us in 8:13.

第二のわざわいは、過ぎ去った。見よ、第三のわざわ いがすぐに来る。

The second woe has passed; behold, the third woe is soon to come.

- We are told that the third woe is soon to come.
- We know that this will be announced by the 7<sup>th</sup> trumpet, because this is what the eagle told us in 8:13.
- We know that the mystery of God will be fulfilled without further delay in the days of the 7<sup>th</sup> trumpet, because this is what the mighty angel swore in 10:7.

第二のわざわいは、過ぎ去った。見よ、第三のわざわ いがすぐに来る。

The second woe has passed; behold, the third woe is soon to come.

 Following the 7<sup>th</sup> trumpet, then, we must be watching for both the third woe and fulfillment of the mystery of God.

第二のわざわいは、過ぎ去った。見よ、第三のわざわ いがすぐに来る。

The second woe has passed; behold, the third woe is soon to come.

- Following the 7<sup>th</sup> trumpet, then, we must be watching for both the third woe and fulfillment of the mystery of God.
- Are these one and the same thing?

第二のわざわいは、過ぎ去った。見よ、第三のわざわ いがすぐに来る。

The second woe has passed; behold, the third woe is soon to come.

- Following the 7<sup>th</sup> trumpet, then, we must be watching for both the third woe and fulfillment of the mystery of God.
- Are these one and the same thing?
- Let's see…

第七の御使が、ラッパを吹き鳴らした。すると、大きな 声々が天に起って言った、「この世の国は、われら の主とそのキリストとの国となった。主は世々限りな く支配なさるであろう」。

Then the seventh angel blew his trumpet, and there were loud voices in heaven, saying, "The kingdom of the world has become the kingdom of our Lord and of his Christ, and he shall reign forever and ever."

The seventh trumpet blows...

第七の御使が、ラッパを吹き鳴らした。すると、大きな 声々が天に起って言った、「この世の国は、われら の主とそのキリストとの国となった。主は世々限りな く支配なさるであろう」。

Then the seventh angel blew his trumpet, and there were loud voices in heaven, saying, "The kingdom of the world has become the kingdom of our Lord and of his Christ, and he shall reign forever and ever."

- The seventh trumpet blows...
- What follows is a loud chorus of voices from heaven,

第七の御使が、ラッパを吹き鳴らした。すると、大きな 声々が天に起って言った、「この世の国は、われら の主とそのキリストとの国となった。主は世々限りな く支配なさるであろう」。

Then the seventh angel blew his trumpet, and there were loud voices in heaven, saying, "The kingdom of the world has become the kingdom of our Lord and of his Christ, and he shall reign forever and ever."

- The seventh trumpet blows...
- What follows is a loud chorus of voices from heaven, proclaiming that the kingdom of the world has become the eternal kingdom of God.

第七の御使が、ラッパを吹き鳴らした。すると、大きな 声々が天に起って言った、「この世の国は、われら の主とそのキリストとの国となった。主は世々限りな く支配なさるであろう」。

Then the seventh angel blew his trumpet, and there were loud voices in heaven, saying, "The kingdom of the world has become the kingdom of our Lord and of his Christ, and he shall reign forever and ever."

 This is, I believe, the immediate fulfillment of the mystery of God, that the mighty angel swore would happen when the 7<sup>th</sup> trumpet blew.

第七の御使が、ラッパを吹き鳴らした。すると、大きな 声々が天に起って言った、「この世の国は、われら の主とそのキリストとの国となった。主は世々限りな く支配なさるであろう」。

Then the seventh angel blew his trumpet, and there were loud voices in heaven, saying, "The kingdom of the world has become the kingdom of our Lord and of his Christ, and he shall reign forever and ever."

- This is, I believe, the immediate fulfillment of the mystery of God, that the mighty angel swore would happen when the 7<sup>th</sup> trumpet blew.
- This is also the final answer to the second petition in the Lord's Prayer: "they will be done on Earth as in Heaven."

第七の御使が、ラッパを吹き鳴らした。すると、大きな 声々が天に起って言った、「この世の国は、われら の主とそのキリストとの国となった。主は世々限りな く支配なさるであろう」。

Then the seventh angel blew his trumpet, and there were loud voices in heaven, saying, "The kingdom of the world has become the kingdom of our Lord and of his Christ, and he shall reign forever and ever."

 The voices from heaven are proclaiming that Satan and his worldly kingdom <u>have been</u> permanently removed and replaced by the eternal Kingdom of God and of his Christ.

第七の御使が、ラッパを吹き鳴らした。すると、大きな 声々が天に起って言った、「この世の国は、われら の主とそのキリストとの国となった。主は世々限りな く支配なさるであろう」。

Then the seventh angel blew his trumpet, and there were loud voices in heaven, saying, "The kingdom of the world has become the kingdom of our Lord and of his Christ, and he shall reign forever and ever."

- The voices from heaven are proclaiming that Satan and his worldly kingdom <u>have been</u> permanently removed and replaced by the eternal Kingdom of God and of his Christ.
- That worldly kingdom has <u>ended</u>.

第七の御使が、ラッパを吹き鳴らした。すると、大きな 声々が天に起って言った、「この世の国は、われら の主とそのキリストとの国となった。主は世々限りな く支配なさるであろう」。

Then the seventh angel blew his trumpet, and there were loud voices in heaven, saying, "The kingdom of the world has become the kingdom of our Lord and of his Christ, and he shall reign forever and ever."

So where is the third woe?

第七の御使が、ラッパを吹き鳴らした。すると、大きな 声々が天に起って言った、「この世の国は、われら の主とそのキリストとの国となった。主は世々限りな く支配なさるであろう」。

Then the seventh angel blew his trumpet, and there were loud voices in heaven, saying, "The kingdom of the world has become the kingdom of our Lord and of his Christ, and he shall reign forever and ever."

- So where is the third woe?
  - The coming of the kingdom of God is the ultimate woe for those who "dwell on earth."

第七の御使が、ラッパを吹き鳴らした。すると、大きな 声々が天に起って言った、「この世の国は、われら の主とそのキリストとの国となった。主は世々限りな く支配なさるであろう」。

Then the seventh angel blew his trumpet, and there were loud voices in heaven, saying, "The kingdom of the world has become the kingdom of our Lord and of his Christ, and he shall reign forever and ever."

- So where is the third woe?
  - The coming of the kingdom of God is the ultimate woe for those who "dwell on earth."
  - Reread Chapter 6, Verses 12-17

第七の御使が、ラッパを吹き鳴らした。すると、大きな 声々が天に起って言った、「この世の国は、われら の主とそのキリストとの国となった。主は世々限りな く支配なさるであろう」。

Then the seventh angel blew his trumpet, and there were loud voices in heaven, saying, "The kingdom of the world has become the kingdom of our Lord and of his Christ, and he shall reign forever and ever."

- So where is the third woe?
  - The coming of the kingdom of God is the ultimate woe for those who "dwell on earth."
  - Reread Chapter 6, Verses 12-17
  - Perhaps that earthquake is the same one described in 11:13.

そして、神のみまえで座についている二十四人の長老は、ひれ伏し、神を拝して言った、

And the twenty-four elders who sit on their thrones before God fell on their faces and worshiped God,

 Notice that John, in his vision, has been transported back again into the heavenly throne room.

そして、神のみまえで座についている二十四人の長老は、ひれ伏し、神を拝して言った、

And the twenty-four elders who sit on their thrones before God fell on their faces and worshiped God,

- Notice that John, in his vision, has been transported back again into the heavenly throne room.
  - The seven seals have been opened.

そして、神のみまえで座についている二十四人の長老は、ひれ伏し、神を拝して言った、

And the twenty-four elders who sit on their thrones before God fell on their faces and worshiped God,

- Notice that John, in his vision, has been transported back again into the heavenly throne room.
  - The seven seals have been opened.
  - The seven trumpets have sounded.

そして、神のみまえで座についている二十四人の長老は、ひれ伏し、神を拝して言った、

And the twenty-four elders who sit on their thrones before God fell on their faces and worshiped God,

- Notice that John, in his vision, has been transported back again into the heavenly throne room.
  - The seven seals have been opened.
  - The seven trumpets have sounded.
  - The three woes have come on earth. (I think.)

そして、神のみまえで座についている二十四人の長老は、ひれ伏し、神を拝して言った、

And the twenty-four elders who sit on their thrones before God fell on their faces and worshiped God,

- Notice that John, in his vision, has been transported back again into the heavenly throne room.
  - The seven seals have been opened.
  - The seven trumpets have sounded.
  - The three woes have come on earth.
  - The mystery of God has been revealed.

そして、神のみまえで座についている二十四人の長老は、ひれ伏し、神を拝して言った、

And the twenty-four elders who sit on their thrones before God fell on their faces and worshiped God,

- Notice that John, in his vision, has been transported back again into the heavenly throne room.
  - The seven seals have been opened.
  - The seven trumpets have sounded.
  - The three woes have come on earth.
  - The mystery of God has been revealed.
  - The twenty-four elders give praise to God.

「今いまし、昔いませる、全能者にして主なる神よ。大いなる御力をふるって支配なさったことを、感謝します。

saying, "We give thanks to you, Lord God Almighty, who is and who was, for you have taken your great power and begun to reign.

This confirms what we have been saying.

「今いまし、昔いませる、全能者にして主なる神よ。大いなる御力をふるって支配なさったことを、感謝します。

saying, "We give thanks to you, Lord God Almighty, who is and who was, for you have taken your great power and begun to reign.

- This confirms what we have been saying.
- The twenty-four elders are praising God now because finally his will is done on earth as in heaven.

「今いまし、昔いませる、全能者にして主なる神よ。大いなる御力をふるって支配なさったことを、感謝します。

saying, "We give thanks to you, Lord God Almighty, who is and who was, for you have taken your great power and begun to reign.

- This confirms what we have been saying.
- The twenty-four elders are praising God now because finally his will is done on earth as in heaven.
  - Heretofore in the vision they had praised Him because he created all things and because the Lamb had redeemed a people for him.

「今いまし、昔いませる、全能者にして主なる神よ。大いなる御力をふるって支配なさったことを、感謝します。

saying, "We give thanks to you, Lord God Almighty, who is and who was, for you have taken your great power and begun to reign.

- This confirms what we have been saying.
- The twenty-four elders are praising God now because finally his will is done on earth as in heaven.
  - Heretofore in the vision they had praised Him because he created all things and because the Lamb had redeemed a people for him.
- But now God rules openly over his creation, just as he foretold through his prophets.

諸国民は怒り狂いましたが、あなたも怒りをあらわされました。そして、死人をさばき、あなたの僕なる預言者、聖徒、小さき者も、大いなる者も、すべて御名をおそれる者たちに報いを与え、また、地を滅ぼす者どもを滅ぼして下さる時がきました」。

The nations raged, but your wrath came, and the time for the dead to be judged, and for rewarding your servants, the prophets and saints, and those who fear your name, both small and great, and for destroying the destroyers of the earth."

 Of course God has always and eternally ruled everything in accordance with his perfect plan.

諸国民は怒り狂いましたが、あなたも怒りをあらわされました。そして、死人をさばき、あなたの僕なる預言者、聖徒、小さき者も、大いなる者も、すべて御名をおそれる者たちに報いを与え、また、地を滅ぼす者どもを滅ぼして下さる時がきました」。

The nations raged, but your wrath came, and the time for the dead to be judged, and for rewarding your servants, the prophets and saints, and those who fear your name, both small and great, and for destroying the destroyers of the earth."

- Of course God has always and eternally ruled everything in accordance with his perfect plan.
- There has only been such rebellion as God allowed, and bent to his eternal purposes. That's a very great mystery!

諸国民は怒り狂いましたが、あなたも怒りをあらわされました。そして、死人をさばき、あなたの僕なる預言者、聖徒、小さき者も、大いなる者も、すべて御名をおそれる者たちに報いを与え、また、地を滅ぼす者どもを滅ぼして下さる時がきました」。

The nations raged, but your wrath came, and the time for the dead to be judged, and for rewarding your servants, the prophets and saints, and those who fear your name, both small and great, and for destroying the destroyers of the earth."

But now the time for all such rebellion has passed.

諸国民は怒り狂いましたが、あなたも怒りをあらわされました。そして、死人をさばき、あなたの僕なる預言者、聖徒、小さき者も、大いなる者も、すべて御名をおそれる者たちに報いを与え、また、地を滅ぼす者どもを滅ぼして下さる時がきました」。

The nations raged, but your wrath came, and the time for the dead to be judged, and for rewarding your servants, the prophets and saints, and those who fear your name, both small and great, and for destroying the destroyers of the earth."

- But now the time for all such rebellion has passed.
- God reigns on earth now, fully and openly.

諸国民は怒り狂いましたが、あなたも怒りをあらわされました。そして、死人をさばき、あなたの僕なる預言者、聖徒、小さき者も、大いなる者も、すべて御名をおそれる者たちに報いを与え、また、地を滅ぼす者どもを滅ぼして下さる時がきました」。

The nations raged, but your wrath came, and the time for the dead to be judged, and for rewarding your servants, the prophets and saints, and those who fear your name, both small and great, and for destroying the destroyers of the earth."

- But now the time for all such rebellion has passed.
- God reigns on earth now, fully and openly.
- He will therefore graciously reward his friends, both great and small, and destroy all who destroy the earth.

諸国民は怒り狂いましたが、あなたも怒りをあらわされました。そして、死人をさばき、あなたの僕なる預言者、聖徒、小さき者も、大いなる者も、すべて御名をおそれる者たちに報いを与え、また、地を滅ぼす者どもを滅ぼして下さる時がきました」。

The nations raged, but your wrath came, and the time for the dead to be judged, and for rewarding your servants, the prophets and saints, and those who fear your name, both small and great, and for destroying the destroyers of the earth."

- But now the time for all such rebellion has passed.
- God reigns on earth now, fully and openly.
- He will therefore graciously reward his friends, both great and small, and destroy all who destroy the earth. **Amen!**

そして、天にある神の聖所が開けて、聖所の中に契約 の箱が見えた。また、いなずまと、もろもろの声と、 雷鳴と、地震とが起り、大粒の雹が降った。

Then God's temple in heaven was opened, and the ark of his covenant was seen within his temple. There were flashes of lightning, rumblings, peals of thunder, an earthquake, and heavy hail.

 And now that Earth is completely and openly ruled by God, the barrier between Earth and deepest heaven is removed.

そして、天にある神の聖所が開けて、聖所の中に契約 の箱が見えた。また、いなずまと、もろもろの声と、 雷鳴と、地震とが起り、大粒の雹が降った。

Then God's temple in heaven was opened, and the ark of his covenant was seen within his temple. There were flashes of lightning, rumblings, peals of thunder, an earthquake, and heavy hail.

- And now that Earth is completely and openly ruled by God, the barrier between Earth and deepest heaven is removed.
- John can seen God's heavenly ark within his heavenly temple, ultimate symbols of God's presence and mercy.

そして、天にある神の聖所が開けて、聖所の中に契約 の箱が見えた。また、いなずまと、もろもろの声と、 雷鳴と、地震とが起り、大粒の雹が降った。

Then God's temple in heaven was opened, and the ark of his covenant was seen within his temple. There were flashes of lightning, rumblings, peals of thunder, an earthquake, and heavy hail.

- And now that Earth is completely and openly ruled by God, the barrier between Earth and deepest heaven is removed.
- John can seen God's heavenly ark within his heavenly temple, ultimate symbols of God's presence and mercy.
- All of this is decorated by signs and symbols of God's power and majesty --- lighting, thunder, and etc.

October 18, 2011

 Having come to the end of Chapter 11, I believe that we have seen the end twice, or very nearly so:

- Having come to the end of Chapter 11, I believe that we have seen the end twice, or very nearly so:
  - Once at the end of Chapter 6 where those who dwell on earth shrink in terror from the "wrath of the Lamb"

- Having come to the end of Chapter 11, I believe that we have seen the end twice, or very nearly so:
  - Once at the end of Chapter 6 where those who dwell on earth shrink in terror from the "wrath of the Lamb"
  - Again at the end of Chapter 11 where heaven praises the final coming of God's kingdom on Earth.

 I think that the coming of God's kingdom on Earth is (or at least contains) the third and final woe, for all who dwell on earth and are not sealed by God and washed in the blood of the Lamb.

- I think that the coming of God's kingdom on Earth is (or at least contains) the third and final woe, for all who dwell on earth and are not sealed by God and washed in the blood of the Lamb.
- What follows in subsequent chapters of Revelation looks in more detail at these end times and what is in store for God's people and for those who oppose God.

## Final Observation

 Remember that all of this was written by John to seven living churches in Asia, in order to encourage and admonish them regarding the things to come.

### Final Observation

- Remember that all of this was written by John to seven living churches in Asia, in order to encourage and admonish them regarding the things to come.
- Hopefully we will also be encouraged and admonished in ways that bless us and bring glory to God.